

**Lafayette**  
**marcucci** S.p.A.

Via F.lli Bronzetti, 37 - 20129 MILANO  
Tel. 02/7386051 - Fax 02/7383003

AGENTE ESCLUSIVO: MARCUCCI S.p.A. - Via Rivoltana n. 4 - km 8,5 - 20060 VIGNATE (MI)

# Lafayette

## MV-102

RICETRASMETTITORE  
PORTATILE  
VHF



MANUALE D'USO

Downloaded by  
RadioAmateur.EU

*Ci complimentiamo con Voi e Vi ringraziamo per aver acquistato il Lafayette MV-100. Siamo certi che apprezzerete le caratteristiche di questo nuovo portatile decisamente innovative.*

*Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'uso del Vostro ricetrasmittitore. Se il Vostro apparato dovesse presentare dei problemi di non corretto funzionamento accertateVi di aver seguito scrupolosamente le operazioni contenute in questo manuale, altrimenti, se il difetto dovesse persistere, contattate immediatamente il Vostro rivenditore.*

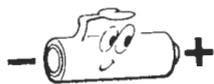
## INDICE

pag.

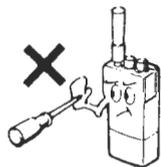
PRIMA DELL'USO .....	1-2
CARATTERISTICHE .....	3
COLLEGAMENTI E COMANDI .....	4
OPERAZIONI PRELIMINARI .....	8
FUNZIONI PRINCIPALI .....	10
IMPOSTAZIONE DELLA FREQUENZA .....	11
PROGRAMMAZIONE FREQUENZE IN MEMORIA .....	12
RICHIAMO DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA .....	14
SHIFT DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA .....	15
VARIAZIONE DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA .....	15
CANCELLAZIONE DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA .....	16
SCANSIONE .....	17
TRASMISSIONE .....	25
FUNZIONE DUAL WATCH .....	26
FUNZIONE DUPLEX .....	28
CAMBIO DEL PASSO DI CANALIZZAZIONE .....	29
ECONOMIZZATORE .....	30
BLOCCO DELLA FREQUENZA .....	30
BLOCCO DEL PTT .....	31
SELEZIONE DEL MODO DI SCANSIONE .....	31
TONE SQUELCH .....	32
FUNZIONI SPECIALI CON PULSANTE 0/SET .....	33
PAGER E CODE SQUELCH .....	40
OPERAZIONI CON PONTE RIPETITORE .....	47
IMPOSTAZIONE DI UNA FREQUENZA DI "SHIFT" .....	49
BATTERIE AL LITIO .....	50
EVENTUALI PROBLEMI .....	51
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	52

## PRIMA DELL'USO

- 1 Accertarsi che le batterie siano inserite correttamente



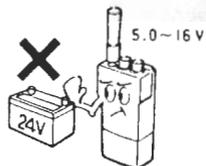
- 2 Non smontare o manomettere i nuclei e i trimmer. L'MV-100 viene fornito perfettamente tarato



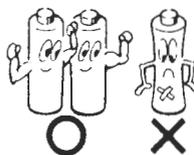
- 3 Evitare di esporre l'apparato a temperature elevate, polvere ed umidità



- 4 Usare solo tensioni di alimentazione tra 5 e 16V cc



- 5 Sostituire contemporaneamente tutte le batterie

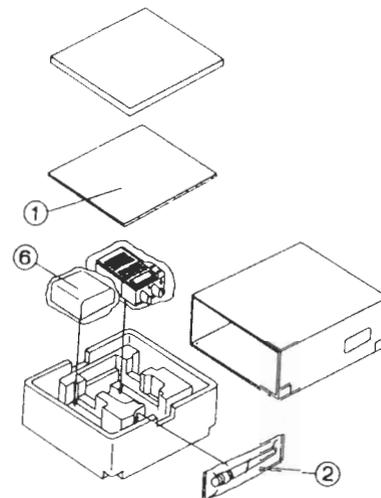


- 6 Non gettate le batterie sul fuoco



L'apparato Lafayette MV-100 viene fornito completo di:

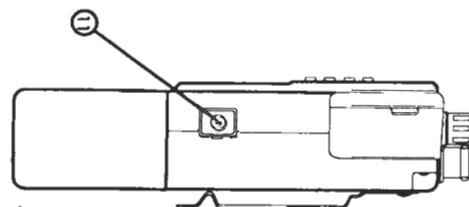
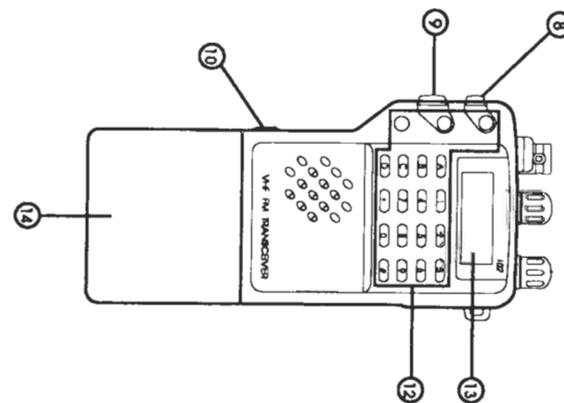
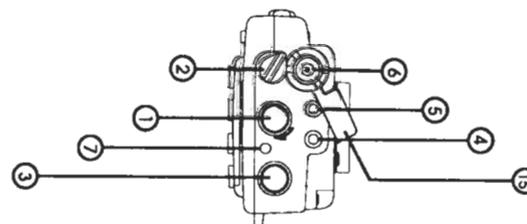
- 1 - Manuale d'uso
- 2 - Antenna
- 3 - Protezione presa alimentazione
- 4 - Attacco cintura (montato)
- 5 - Cinghietta per il trasporto
- 6 - Pacco batteria da 7.2V - 700 mA
- 7 - Caricabatteria lento da muro
- 8 - Garanzia



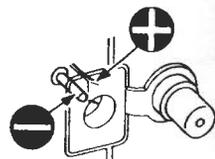
## CARATTERISTICHE DEL LAFAYETTE MV-100

- Montando l'encoder/decoder DTMF (RDT 100) è possibile usare l'apparato come cerca-persone
- Montando la stessa unità RDT-100 è possibile attivare la funzione code squelch
- Montando l'unità opzionale RTN-100 è possibile avere la funzione tone squelch. I toni possono essere selezionati tramite il commutatore rotativo dei canali
- Gli accessori RDT-100 e RTN-100 possono essere usati assieme consentendovi l'uso contemporaneo del tone squelch e del code squelch
- E' possibile ottenere la massima potenza di trasmissione (oltre i 5W) con un alimentatore esterno (13.8V)
- Una presa d'alimentazione esterna permette di alimentare l'apparato con tensioni comprese tra 5 e 16 V cc
- Sono disponibili 20 memorie divise in due gruppi ( M e M-)
- Possono essere programmati due toni indipendenti in M1 (M1-) e M2 (M2-)
- La funzione dual watch permette di monitorizzare:
  - la frequenza in uso e quella memorizzata in M1
  - la frequenza in uso e quella memorizzata in qualsiasi altra memoria
  - la frequenza in uso e quella contenuta in ogni memoria anche durante la scansione (fino a 20 canali)
- La funzione duplex permette delle operazioni semi-duplex usando due frequenze in memoria
- Scansione programmabile sia sulle memorie che fra due limiti di frequenza. Inoltre è possibile selezionare il criterio di scansione busy o pause
- Pulsante per aprire lo squelch: permette di verificare il volume, la ricezione di segnali sotto la soglia di squelch o di monitor con il RTN 100 installato
- L'economizzatore permette di ridurre il consumo durante la ricezione
- Funzione auto power off (APO). Spegne automaticamente l'apparato dopo 30 minuti
- Le frequenze possono essere impostate dalla tastiera o tramite il commutatore rotativo
- Il tasto funzione e commutatore rotativo permettono di cambiare la frequenza a passi di 100 kHz oppure 1 MHz
- Le frequenze selezionate, il modo operativo ed il PTT possono essere bloccati

for free by  
RadioAmateur.eu

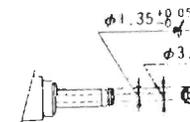


- 1 ON/OFF/Volume: accende e spegne la radio e regola il volume. Accendendo l'apparato e tenendo premuto il tasto funzione si inizializza il microprocessore e si cancellano tutti i dati contenuti nelle memorie
- 2 Manopola regolazione squelch (silenziatore di bassa frequenza)
- 3 Rotary channel selector: manopola per selezionare la frequenza di trasmissione e ricezione
- 4 Speaker: presa altoparlante esterno
- 5 Mic: presa microfono esterno
- 6 Presa antenna (tipo normalizzato BNC)
- 7 Spia di trasmissione: si illumina di rosso quando si è in trasmissione
- 8 Function: permette di aumentare il numero delle funzioni degli altri tasti
- 9 PTT: tasto di trasmissione: premerlo per la trasmissione e rilasciarlo per ricevere
- 10 Lock: levetta blocco pacco batterie, spostarla verso l'alto per rimuoverle
- 11 Presa DC: presa di alimentazione esterna. Prima di inserire l'alimentazione nella presa, spegnere l'apparato.



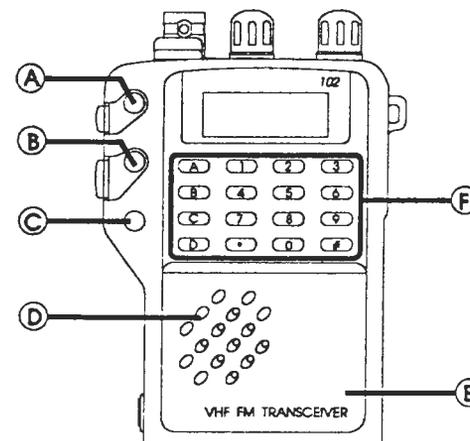
## NOTA:

Usare un connettore con diametro esterno pari a 3,8 mm



12 Pannello frontale e tastiera multifunzione: per impostare le frequenze e le varie funzioni. In particolare vanno notati:

- a - tasto call - premendo questo tasto quando l'apparato è in trasmissione, si genera una nota a 1750 Hz per i ripetitori
- b - tasto squelch/monitor button moni - questo tasto sblocca lo squelch quando viene premuto per monitorare la frequenza di ricezione indipendentemente dalla posizione del potenziometro dello squelch
- c - tasto light lamp - per illuminare il visore LCD per 5 secondi. Premendo questo tasto contemporaneamente al tasto FUNC il display resterà sempre illuminato. Per disabilitare ripetere l'operazione
- d - speaker: altoparlante incorporato
- e - microfono a condensatore incorporato
- f - tastiera



### 13 Display

Indica:

- Frequenza
- Passo di canalizzazione
- Funzioni speciali  
PAG, DUAL, APO, DUP, F.L., TSQ, PL, CSQ, SB, +, -.
- Numero della memoria
- Tipo della memoria
- Scansione
- Valore dello shift
- Tipo di scansione
- S meter: indicatore della potenza di uscita

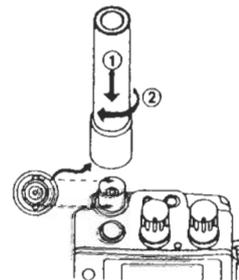
### 14 Pacco batterie

### 15 Copripresa per microfono ed altoparlante esterni

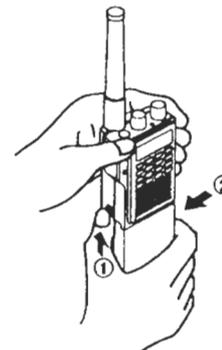


### OPERAZIONI PRELIMINARI

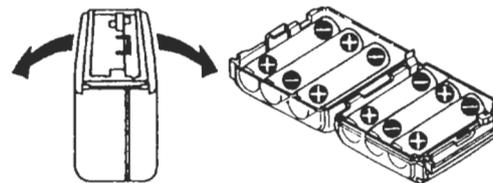
1 - Installazione antenna



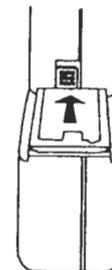
2 - Rimozione pacco batteria



3 - Inserimento batterie (solo per il pacco batteria vuoto opzionale)

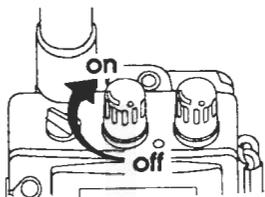


4 - Reinserimento pacco batterie

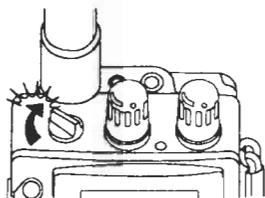


for free by  
RadioAmateur.eu

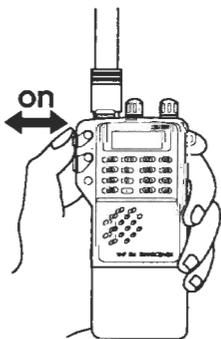
5 - Accendere l'apparato e posizionare il volume al livello desiderato



6 - Ruotare lentamente in senso orario il controllo dello squelch fino a che il fruscio scompare  
Non ruotarlo troppo altrimenti i segnali deboli potrebbero scomparire



7 - Premere il pulsante PTT per trasmettere e rilasciarlo per ricevere



## FUNZIONI OPZIONALI

PULSANTE	FUNZIONE INDIPENDENTE	FUNZIONE + TASTO FUNZIONE
CALL	Richiama la frequenza "call"	Accede al ripetitore (attivato solo con il tasto trasmissione)
LAMP	Illumina il display per 5 sec.	Accende o spegne il display
A/PO/PT. L	Seleziona la potenza d'uscita	Disabilita il PTT
B/MHz.kHz	Seleziona MHz o kHz	Cancela l'ultima cifra digitata
C/SC/M	Abilita la scansione	Seleziona le memorie M o M-
D/MS/MS.M	Abilita la scansione memorie	
*V/M/ENT	Commuta tra frequenza in uso e la frequenza in memoria	Immette e cancella le frequenze nelle memorie
≠ MODE/CODE	Abilita e commuta le funzioni per il paging e code squelch	Richiama il codice memorizzato paging e code squelch
0/SET	0	Seleziona la funzione set
1/DUAL	1	Seleziona il dual watch
2/DUP	2	Abilita le funzioni duplex
3/STEP	3	Richiama il passo canalizzazione
4/T. SQ	4	Abilita le funzioni di tone squelch
5/SAVE	5	Abilita l'economizzatore
6/F/L/SS	6 - Commutazione scansione entro 1 MHz, entro limiti prefissati o su tutta la banda - Commutazione scansione memorie tra i gruppi M e M- o su tutte le memorie	Disabilita la tastiera
7/SB/RPT	7 Durante la scansione commuta tra pause e busy	Abilita lo shift a $\pm 600$ kHz
8/S $\nabla$ /REV	8 Scansione verso il basso	Inverte la frequenza del Tx con quella dell'Rx
9/S $\Delta$ /SHIFT	9 Scansione verso l'alto	Programma shift diversi da $\pm 600$ kHz

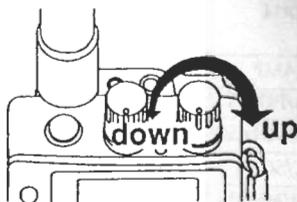
## 1 - IMPOSTAZIONE DELLA FREQUENZA

### 1 - Manopola rotativa

E' possibile cambiare la frequenza operativa ruotando la manopola. La frequenza cambia secondo il passo di canalizzazione prescelto (5, 10, 12.5, 20, 25, 50).

Se invece necessita uno spostamento veloce, eseguire le seguenti operazioni:

premere il pulsante FUNC e ruotare la manopola rotativa. La frequenza cambierà a passi di 100 kHz.



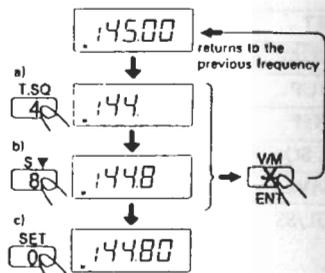
### 2 - Tasti sul pannello frontale

Si può cambiare la frequenza operativa anche con i tasti numerati da 0 a 9 posti sul pannello frontale.

Esempio:

Per impostare i 144.80 MHz

- a - MHz premere 4 comparirà [144.]
- b - 100 kHz premere 8 comparirà [144.8]
- c - 10 kHz premere 0 comparirà [144.80]



Dopo aver premuto il terzo tasto il tono lungo indicherà che l'operazione è stata completata.

NOTA

Per annullare l'operazione non completata premere il tasto \*V/M/ENT.

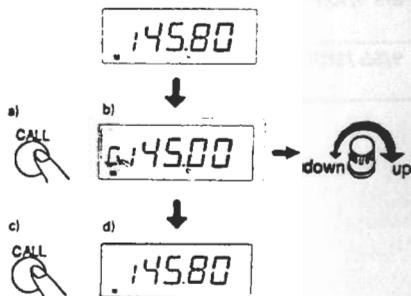
Il display mostrerà la frequenza precedentemente impostata.

### ★ IMPOSTAZIONE DELLA FREQUENZA

Premendo il tasto CALL si abilita la frequenza di chiamata (145.00 MHz)

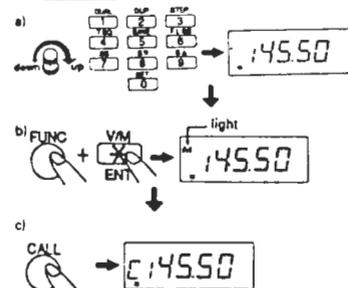
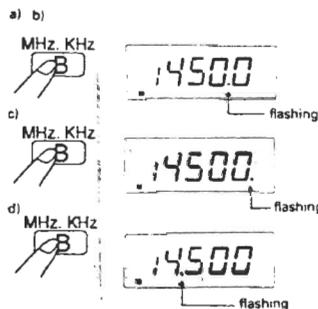
Ripremendolo si ritorna alla frequenza iniziale

Nota: quando viene premuto il tasto CALL la frequenza non può essere cambiata mediante il commutatore rotativo



La frequenza di chiamata è modificabile:

- a) - impostare la frequenza di chiamata desiderata
- b) - premere \*V/M/ENT insieme a tasto FUNC: una M verrà visualizzata sul display
- c) - premere il tasto CALL fino a che l'apparato non emette un beep



### ★ MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE MHz o Khz [B/MHz.kHz]

- a) - premere [B/MHz.kHz]
- b) - il punto decimale lampeggerà per due secondi indicando che la cifra impostabile è 100 kHz
- c) - premendo di nuovo [B/MHz.kHz] il punto lampeggiante si sposterà consentendo di inserire le decine di kHz o di MHz

## 2 - PROGRAMMAZIONE DI UNA FREQUENZA IN MEMORIA (PULSANTE \*V/M/ENT)

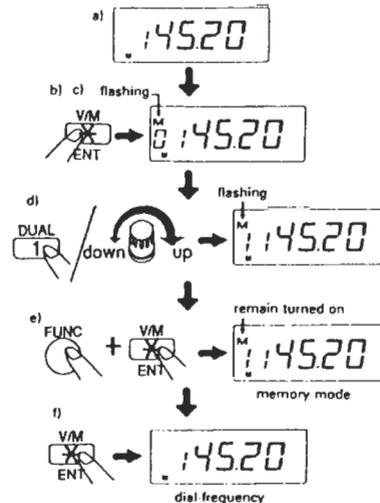
Il Lafayette MV-100 è dotato di 20 memorie suddivise in due gruppi:

da M 0 a M 9

da M 0- a M 9-

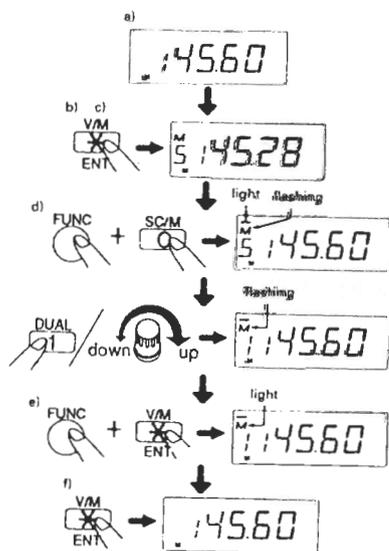
Per memorizzare una frequenza nel primo gruppo, procedere nel seguente modo:

- a - Selezionare la frequenza
- b - Premere il tasto \*V/M/ENT
- c - Sul display comparirà lo 0 ed una M lampeggiante
- d - Selezionare la memoria desiderata premendo un tasto da 1 a 9 o ruotando la manopola rotativa
- e - Tenendo premuto il pulsante FUNC,



Per memorizzare una frequenza nel secondo gruppo, cioè tra M 0- e M 9-

- a - Impostare la frequenza desiderata (es: 145.600)
- b - Premere il pulsante \*/V/M/ENT
- c - Appare il numero dell'ultima memoria selezionata (es: M 5)
- d - Tenendo premuto il pulsante FUNC, premere il pulsante C/SC/M- e selezionare il numero della memoria
- e - Selezionare la frequenza
- f - Tenendo premuto il pulsante FUNC, premere il pulsante \*/V/M/ENT

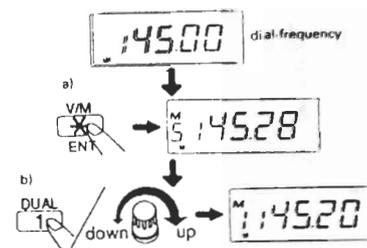


### 3 - RICHIAMO DI UNA FREQUENZA IN MEMORIA (\*V/M/ENT)

1 - Per richiamare una memoria M

- a - Premere il pulsante \*/V/M/ENT
- b - Premere il numero della memoria da richiamare o usare la manopola rotativa

Il display indicherà la frequenza memorizzata.



#### NOTA

Con i pulsanti possono essere richiamate le memorie all'interno di un solo gruppo  
Con la manopola si possono richiamare entrambi i gruppi M e M-.  
Il pulsante \*/V/M/ENT commuta tra frequenza impostata e frequenza in memoria

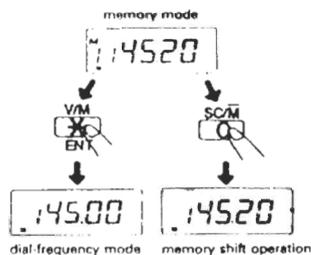
for free by  
RadioAmateur.eu

#### 4 - SHIFT DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA

Premere il pulsante C/SC/M nel modo memoria. La frequenza visualizzata sul display rimane inalterata. In questo modo la frequenza della memoria richiamata diventa la frequenza operativa.

#### NOTA:

Per annullare questa operazione premere \*V/M/ENT: il display mostrerà la frequenza precedentemente in uso.

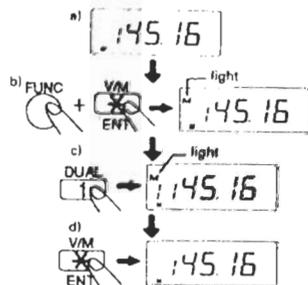


#### 5 - MODIFICA DELLA FREQUENZA MEMORIZZATA

La frequenza memorizzata può essere variata semplicemente riselezionandone una nuova.

Esempio:

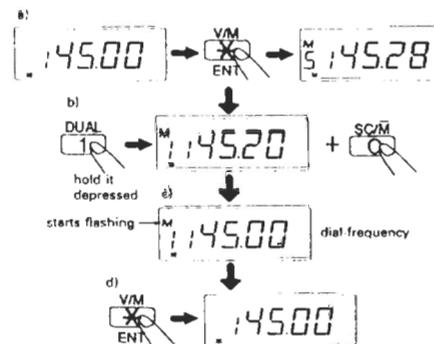
- Selezionare con i tasti o la manopola rotativa la frequenza che si desidera memorizzare
- Tenendo premuto il pulsante FUNC premere il pulsante \*V/M/ENT. Sul display comparirà una M
- Selezionare il banco di memoria nel quale si desidera inserire la frequenza. Un tono lungo confermerà che la frequenza è stata variata
- Per ritornare al modo selezione frequenza, premere il pulsante \*V/M/ENT



#### 6 - CANCELLAZIONE DI UNA FREQUENZA MEMORIZZATA

Per cancellare una frequenza in memoria, procedere nel seguente modo:

- premere il pulsante \*V/M/ENT, comparirà l'ultima frequenza memorizzata
- Tenendo premuto il pulsante 1, premere il pulsante C/SC/M. La M sul display inizierà a lampeggiare. La frequenza programmata in M 1 è quindi così cancellata
- Per uscire dal modo memoria premere il pulsante \*V/M/ENT



for free by  
RadioAmateur.eu

## 7 - SCANSIONE

Durante la scansione i seguenti tasti hanno funzioni speciali:

Pulsanti	Scansione canali	Scansione memoria
6/F/L/SS	Commuta tra un MHz e tutta la banda (tra 1 MHz e i limiti prefissati in M8 e M9)	Commuta tra un gruppo di memorie (M o M-) e tutta la memoria
7/SB	Commuta tra pause e busy	Commuta tra pause e busy
8/S ▽	Diminuisce la frequenza di un passo ed esegue la scansione verso il basso	Si sposta alla memoria precedente
9/SA	Aumenta la frequenza di un passo ed esegue la scansione verso l'alto	Si sposta alla memoria successiva

1 - La scansione si può programmare sia in modo PAUSE che in modo BUSY

- Pause: la scansione si ferma alla ricezione di un segnale. Riprende dopo circa 5 secondi quando scompare il segnale

- Busy: la scansione si ferma alla ricezione di un segnale e riprende solo a segnale terminato

2 - Tipi di scansione

Il Lafayette MV-100 effettua le seguenti scansioni:

\* - Scansione in frequenza

1) - scansione entro 1 MHz

2) - scansione di tutta la banda

3) - scansione entro o al di fuori i limiti programmati nelle memorie M8 e M9-

\* - Scansione in memoria

1) - scansione del gruppo M

2) - scansione del gruppo M-

3) - scansione su entrambi i gruppi

4) - scansione solo su memorie prefissate

for free by  
RadioAmateur.eu

## 3) - Procedimento

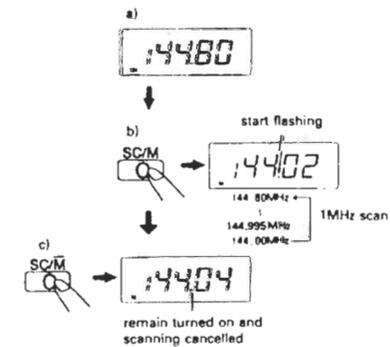
\* - Scansione in frequenza

(1) - Scansione entro 1 MHz

a - posizionare l'apparato in selezione frequenza

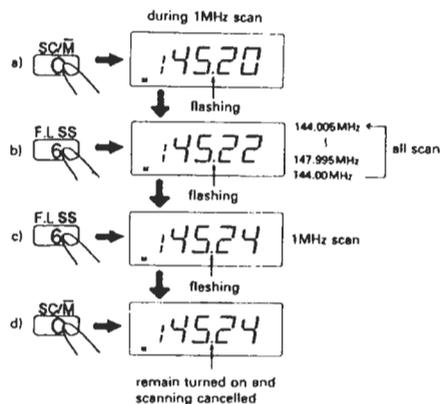
b - premere il pulsante C/SC/M. Si udirà un breve suono e la scansione sarà attivata automaticamente entro 1 MHz. Il punto decimale lampeggerà durante l'operazione di scansione

c - Per annullare la scansione, premere nuovamente il pulsante C/SC/M



## 2 - Scansione di tutta la banda

- premere il pulsante C/SC/M; si attiverà la scansione entro 1 MHz
- premere il pulsante 6/FL/SS durante la scansione ad 1 MHz; si udirà un suono breve e si attiverà la scansione di tutta la banda. il punto decimale lampeggerà durante l'operazione di scansione
- per annullare la scansione di tutta la banda, premere di nuovo il pulsante 6/FL/SS. A questo punto ritornerà la scansione a 1 MHz
- per annullare la scansione premere il pulsante C/SC/M. Il punto decimale rimarrà fisso.



### NOTE:

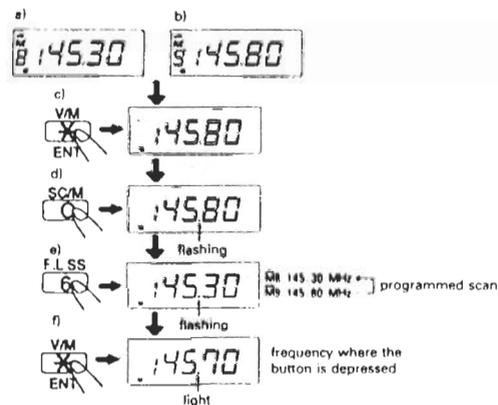
Sul display non viene indicata la differenza tra i due precedenti tipi di scansione: premere il pulsante 8/S  $\nabla$  oppure 9/S  $\Delta$  per una rapida scansione e vederne la differenza. La scansione viene sempre attivata entro 1 MHz. Per cambiare la direzione di scansione premere i pulsanti 8/S oppure 9/S. Premere il pulsante 8/S  $\nabla$  oppure 9/S  $\Delta$  per cambiare la velocità di scansione. Premere il pulsante \*V/M/ENT o il pulsante C/SC/M per annullare la scansione. La frequenza visualizzata in quel momento diventa la frequenza operativa. Assicurarsi che l'apparato sia nel modo selezione frequenza prima di attivare la scansione.

## 3 - Scansione programmata

Questa funzione permette di fare la scansione nella gamma di frequenze programmate nelle memorie M8- e M9-

- Scansione entro i limiti programmati  
Esempio: scansione tra due frequenze

- programmare la prima frequenza nella memoria M8- (inizio)
- programmare la seconda frequenza nella memoria M9- (fine)
- premere il pulsante \*V/M/ENT per selezionare il modo frequenza
- premere C/SC/M per la scansione entro 1 MHz
- premere 6/FL/SS durante la scansione. Un tono segnalerà l'inizio della scansione entro i due limiti
- premere o \*V/M/ENT oppure C/SC/M per annullare l'operazione

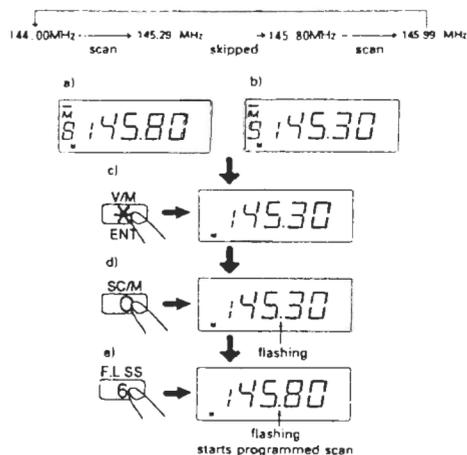


### NOTE:

tenendo premuto il pulsante 6/FL/SS si ritorna alla scansione a 1 MHz. La scansione su tutta la banda può essere attivata solo se le memorie M8- e M9- sono vuote.

## 2 - Scansione al di fuori dei limiti programmati

Se nella memoria M8- viene impostata la frequenza più alta e nella memoria M9- quella più bassa, la scansione verrà effettuata su tutta la gamma ad eccezione delle frequenze comprese entro i due limiti programmati



### \* - Scansione delle memorie

Sono possibili due tipi di scansioni delle memorie:

1 - Scansione delle memorie: esegue la scansione in ogni memoria programmata in uno o in entrambi i gruppi di memoria M o M-

2 - Scansione MS.M: esegue la scansione solo su memorie prefissate

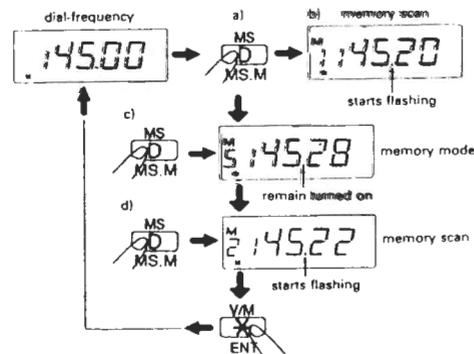
#### NOTE:

La scansione delle memorie e l'economizzatore possono essere attivate contemporaneamente. In questo caso la scansione avverrà ad intervalli di 600 ms.

#### (1) - Scansione della memoria del gruppo M

Permette la scansione delle memorie comprese tra M0 e M9. Se una memoria è vuota viene automaticamente saltata.

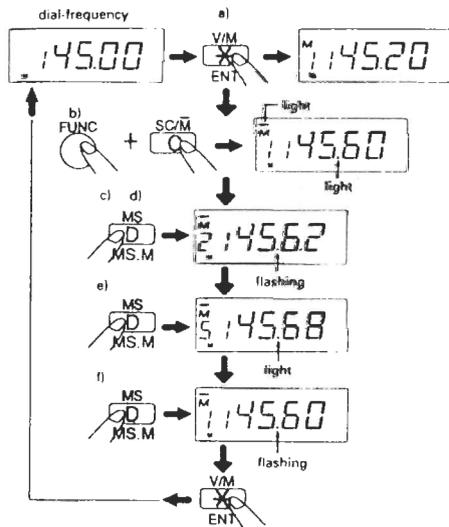
- a - premere il pulsante D/MS/MS.M
- b - la scansione delle memorie inizierà partendo dall'ultima memoria usata. Il punto decimale lampeggerà durante la scansione
- c - premere il pulsante D/MS/MS.M per annullare la scansione. L'apparato rimane nel modo memoria
- d - si può iniziare nuovamente la scansione premendo il pulsante D/MS/MS.M
- e - premere \*V/M/ENT per tornare all'impostazione da tastiera



## (2) - Scansione della memoria del gruppo M-

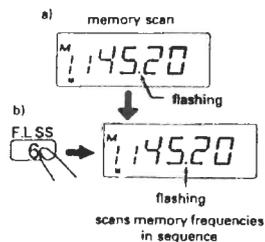
Permette la scansione delle memorie comprese tra M0- e M9-. Se una memoria è vuota viene automaticamente saltata

- a - premere il pulsante \*V/M/ENT
- b - tenendo premuto il pulsante function premere il pulsante C/SC/M
- c - premere il pulsante D/MS/MS.M
- d - la scansione delle memorie inizierà partendo dall'ultima memoria usata. Il punto decimale lampeggerà durante la scansione
- e - premere il pulsante D/MS/MS.M per annullare la scansione. L'apparato rimane nel modo memoria
- f - si può iniziare nuovamente la scansione premendo il pulsante D/MS/MS.M
- g - premere il pulsante \*V/M/ENT per ritornare in modo selezione frequenza



### (3) - Scansione di tutte le memorie

Permette la scansione delle memorie da M0 a M9 e da M0- a M9-  
 a - premere il pulsante 6/FL/SS durante la scansione delle memorie  
 b - avrà inizio la scansione di tutte le memorie



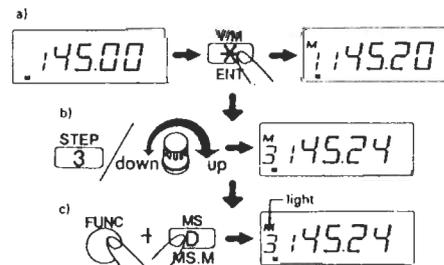
#### NOTE

La scansione delle memorie parte o dal gruppo M o dal gruppo M-, mai su entrambi i gruppi contemporaneamente

### (4) - Scansione MS.M

Permette la scansione solo su memorie selezionate

- 1) - Selezione delle memorie per la scansione MS.M
  - a - premere il pulsante \*V/M/ENT per entrare in modo memoria
  - b - selezionare il numero di memoria desiderato o con la tastiera o con la manopola rotativa
  - c - premere il pulsante D/MS/MS.M contemporaneamente al pulsante funzioni. Nel display comparirà il simbolo ▽ sulla M per indicare che la memoria è stata selezionata
  - d - ripetere questa procedura per ogni memoria da selezionare

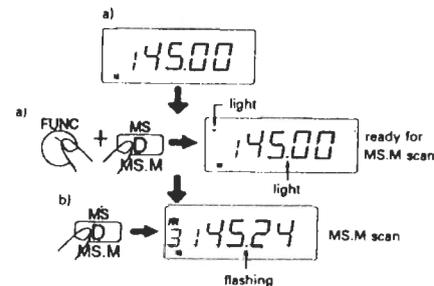


#### NOTA

Ripetere la suddetta procedura per annullare la memoria programmata per la scansione MS.M. Il simbolo ▽ posto sulla M scomparirà

### 2) - Operazione 1

- a - posizionare l'apparato nel modo frequenza. Premere contemporaneamente il tasto funzioni e D/MS/MS.M. Nel display apparirà un simbolo ▽ sulla M
- b - premere D/MS/MS.M per iniziare la scansione

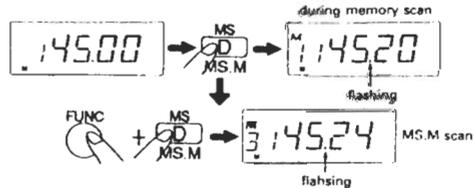


#### NOTA

La scansione MS.M è possibile solo quando le frequenze di scansione MS.M sono state programmate

### 3) - Operazione 2

- a - premere il pulsante D/MS/MS.M per la scansione delle memorie
- b - premere il pulsante D/MS/MS.M contemporaneamente al tasto funzione durante la scansione delle memorie. LA scansione avrà inizio

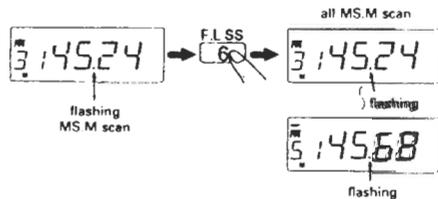


#### NOTE

La scansione MS.M è possibile solo quando le frequenze di scansione MS.M sono state programmate

### 4) - Operazione 3

- a - iniziare la scansione MS.M in uno dei due modi precedentemente descritti nelle operazioni 1 e 2. Premere il pulsante 6/FL/SS durante la scansione. Avrà inizio la scansione delle memorie selezionate in entrambi i gruppi M ed M-
- Premere ancora 6/FL/SS; inizierà la scansione MS.M sul gruppo M o sul gruppo M-



#### NOTE

La scansione MS.M viene annullata premendo D/MS/MS.M assieme al tasto funzioni; si torna così alla scansione delle memorie

La scansione MS.M è possibile solo quando le frequenze di scansione MS.M sono state programmate

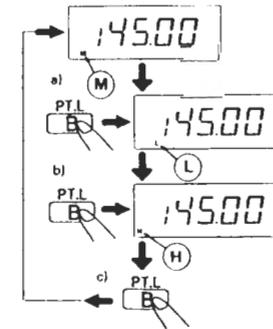
## 8 - SELEZIONE DELLA POTENZA DI TRASMISSIONE

Sono disponibili tre livelli di potenza:

- alta potenza (H) 5,0 W
- media potenza (M) 2,5 W
- bassa potenza (L) 0,35 W

Procedimento

- a - premere ripetutamente il pulsante B/PO/PL fino ad ottenere sul display l'indicazione della potenza desiderata



for free by  
RadioAmateur.eu

## 9 - DUAL WATCH

Questa funzione permette di monitorizzare nello stesso tempo due frequenze diverse: è inoltre possibile selezionare tre diversi tipi di funzionamento:

- 1) - ascoltare la frequenza selezionata e la frequenza memorizzata in M1
- 2) - ascoltare la frequenza selezionata e una delle frequenze memorizzate
- 3) - ascoltare la frequenza selezionata ed una frequenza in memoria sotto scansione

### NOTE

- \* - la parola dual compare sul display durante l'operazione di dual watch
- \* - la frequenza selezionata può essere cambiata durante le operazioni dual watch
- \* - durante il dual watch l'apparato ascolta la frequenza memorizzata ogni tre secondi e la visualizza
- \* - ruotare lo squelch completamente in senso antiorario per bloccare momentaneamente la funzione dual watch

\* - durante l'operazione dual watch la trasmissione è possibile solo sulla frequenza selezionata

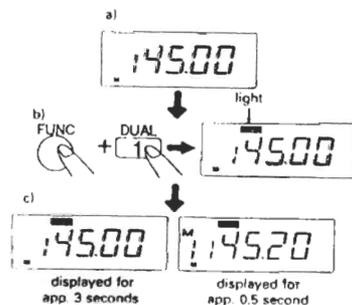
\* - per trasmettere premere PTT; viene visualizzata la frequenza selezionata e si può trasmettere. Rilasciando il PTT si ritorna al dual watch

\* - Quando si riceve un segnale sulla frequenza monitorizzata, uscire dall'operazione dual watch e richiamare la frequenza memorizzata per la comunicazione

1) - Dual watch sulla frequenza selezionata e la frequenza memorizzata in M1

### Procedimento

- a - mettere l'apparato nel modo selezione frequenza
- b - premere contemporaneamente il tasto function e il tasto 1/DUAL. Sul display appare la scritta DUAL per indicare l'inizio dell'operazione
- c - premendo il pulsante function e 1/DUAL scompare la scritta DUAL e si abbandona il funzionamento dual watch

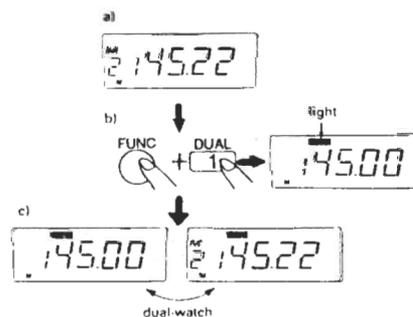


### NOTA

Se nella memoria M1 non è stata memorizzata alcuna frequenza si avrà una segnalazione di errore tentando di attivare la funzione dual watch

2) - Dual watch sulla frequenza selezionata e la frequenza in memoria  
Procedimento

- a - richiamare la memoria desiderata
- b - tenendo premuto il pulsante function premere il pulsante 1/DUAL; sul display comparirà la parola DUAL
- c - sul display verranno indicate alternativamente la frequenza selezionata e quella in memoria

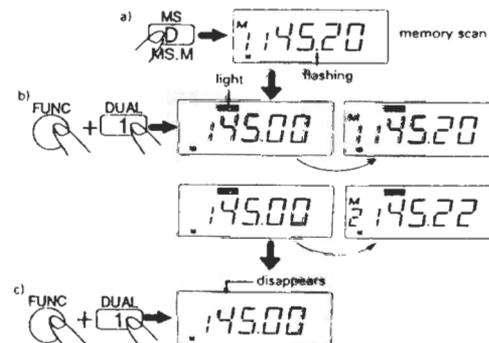


### NOTA

Se nella memoria M1 non è stata memorizzata alcuna frequenza si avrà una segnalazione di errore tentando di attivare la funzione dual watch

3) - Dual watch sulla frequenza selezionata e una frequenza in memoria durante la scansione  
Procedimento

- a - mettere l'apparato in modo scansione memoria
- b - premere il pulsante function contemporaneamente al pulsante 1/DUAL. Si visualizzerà la scritta DUAL. Inoltre sul display si vedranno in sequenza la frequenza selezionata e la frequenza delle memorie in scansione
- c - per cancellare l'operazione dual watch premere il pulsante C/SC/M o \*V/M/ENT



## 10 - FUNZIONE DUPLEX

Usando due frequenze diverse sono possibili comunicazioni semi-duplex  
Procedimento

a - programmare le due frequenze che si desidera usare per l'operazione duplex in M1 e M1-

Esempio: programmare la frequenza di ricezione nella memoria M1 e quella di trasmissione in M1-

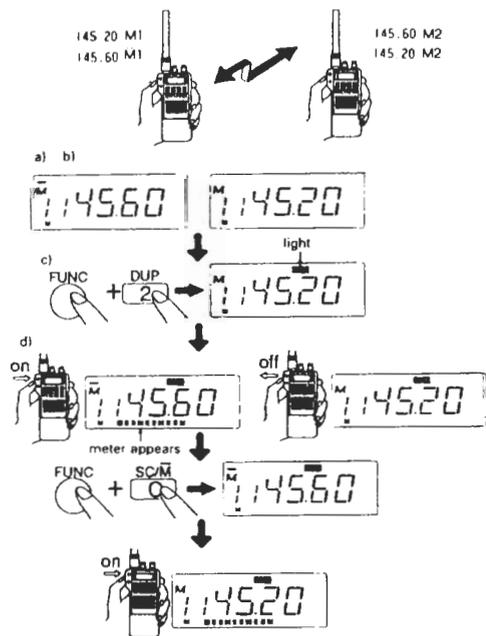
b - posizionare l'apparato in modo memoria

c - tenendo premuto il pulsante function premere il pulsante 2/DUP. La parola DUP apparirà sul display indicando l'operazione duplex

d - premere il pulsante PTT per trasmettere. Sul display verrà indicata la frequenza di trasmissione. Quando il pulsante PTT non è premuto verrà indicata la frequenza di ricezione

### NOTE

Le frequenze di trasmissione e ricezione possono essere invertite premendo il pulsante C/SC/M. Non è possibile effettuare l'operazione duplex nel modo selezione frequenza



## 11 - VARIAZIONE DEL PASSO DI CANALIZZAZIONE

Si possono selezionare i seguenti passi di canalizzazione: 5, 10, 12.5, 20, 25, 50 kHz

Procedimento

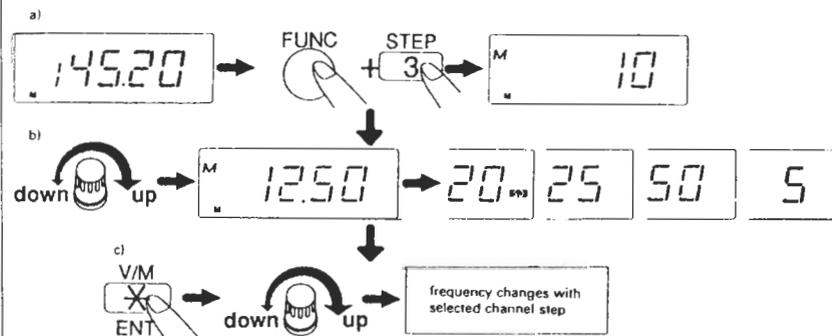
a - premere il tasto function contemporaneamente al tasto 3/STEP. Sul display comparirà il passo di canalizzazione operante al momento

b - ruotando la manopola di selezione canali verranno indicati in sequenza i sei passi di canalizzazione

c - selezionare il passo desiderato. Per ritornare al modo normale premere \*V/M/ENT

### NOTE

Quando il passo di canalizzazione è selezionato a 25, 12.5 e 5 kHz, la cifra dei kHz viene mostrata in un piccolo quadrato nero sulla parte destra del display

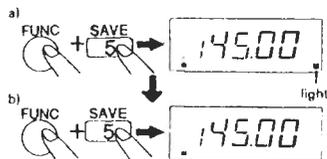


## 12 - ECONOMIZZATORE

Questa funzione permette di ridurre il consumo delle batterie fino ad 1/3 in ricezione. Il ricevitore verrà attivato ogni secondo.

Procedimento

- premere il pulsante 5/SAVE assieme al pulsante function. Sul display comparirà una S per indicare che l'economizzatore è stato attivato.
- per annullare la funzione, ripremere i pulsanti function e 5/SAVE



NOTA

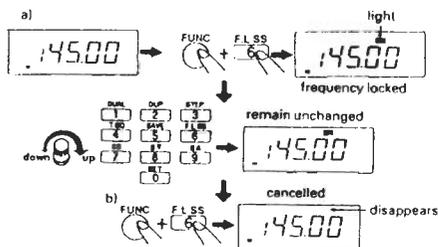
L'economizzatore viene disabilitato nell'operazione dual watch e durante la scansione in frequenza

## 13 - BLOCCO TASTIERA

E' possibile bloccare la tastiera per evitare accidentali pressioni dei pulsanti e conseguenti impostazioni errate.

Procedimento

- premere function e 6/FL/SS. Sul display apparirà la scritta FL per indicare il blocco della tastiera
- per annullare l'operazione, ripremere function e 6/FL/SS

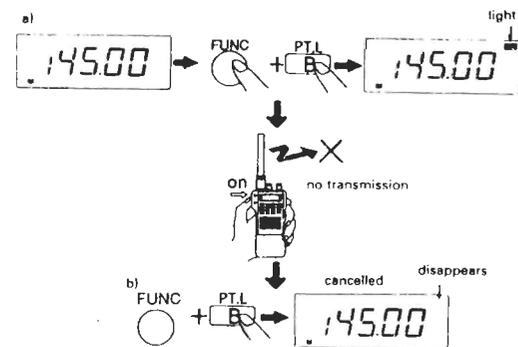


## 14 - BLOCCO PTT

Questa funzione permette di bloccare il pulsante PTT per evitare trasmissioni accidentali

Procedimento

- premere i pulsanti function e B/PT.L. Sul display comparirà la scritta P.L. indicante che il pulsante PTT è disabilitato
- ripremendo i pulsanti function e B/PT.L si riabiliterà il pulsante PTT

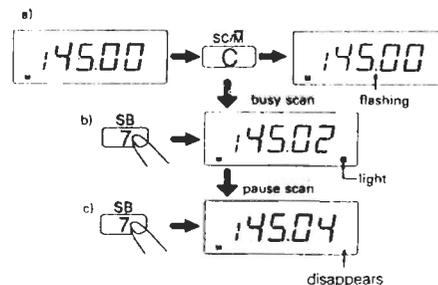


## 15 - SELEZIONE SCANSIONE PAUSE O BUSY

Questa funzione permette di selezionare la scansione pause o busy

Procedimento

- attivare la scansione
- premere il pulsante 7/SB durante la scansione. Apparirà un B sul display per indicare che è stato attivato il modo busy
- premere il pulsante 7/SB per ritornare al modo pause; la B scomparirà



## 16 - TONE SQUELCH

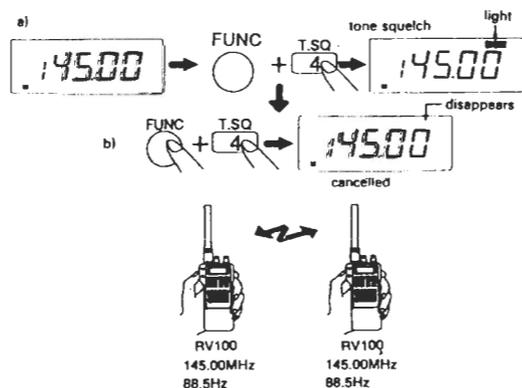
Questa operazione è possibile solo quando è montata l'unità opzionale tone squelch RTN 100

### NOTA

- 1) - le comunicazioni tra stazioni senza tone squelch o con toni diversi non sono possibili
- 2) - selezionare e programmare la frequenza desiderata del tono prima di attivare la funzione tone squelch

### Procedimento

- a - premere il pulsante 4/T. SQ contemporaneamente al pulsante function. Appariranno sul display le scritte T ed SQ per indicare che il tone squelch è attivo
- b - premere ancora 4/T. SQ e function per disabilitare il tone squelch



### NOTA

Per memorizzare il tone squelch nelle memorie M1, M1-, M2 e M2-, richiamare prima la memoria desiderata poi attivare la funzione come descritta precedentemente. Questo permette di memorizzare il tone squelch direttamente nelle memorie M1, M1-, M2 e M2-.

## 17 - FUNZIONI SPECIALI CON IL PULSANTE SET

Premendo il pulsante 0/SET contemporaneamente al function si abilita il modo set. Nel modo SET sono disponibili le seguenti funzioni.

Pulsante	Funzione speciale
0/SET	Silenzia il buzzer
1/DUAL	Impostazione del kHz da tastiera
2/DUP	Impostazione del numero di beep di allarme in modo "pager"
3/STEP	Imposta passo di canalizzazione a 100 kHz o 1 MHz con tasto function premuto
4/T, SQ	Richiamo frequenza tone squelch
5/SAVE	Attiva/disattiva funzione APO
6/F.L./SS	Attiva il commutatore rotativo anche in modo "blocco tastiera"
7/SB	
8/S ∇	
9/Δ	

- 1) - Silenziamento del buzzer

Il Lafayette MV-100 produce i seguenti toni:

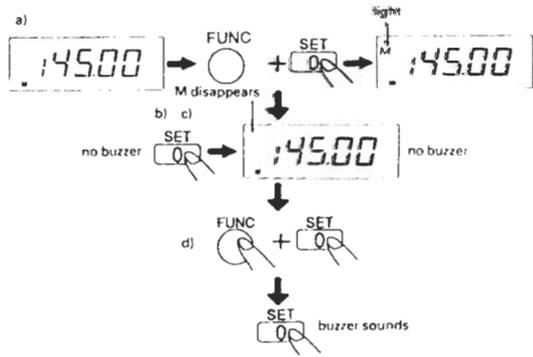
- 1 - tono lungo: indica un'operazione eseguita correttamente
- 2 - sequenza di toni: sono generati dall'APO e dalla decodifica di codici nella funzione pager
- 3 - Tono basso: indica impostazioni errate sulla tastiera
- 4 - toni alti: indicano impostazioni corrette sulla tastiera

### Procedimento

- a - premere i pulsanti function e 0/SET. Sul display compare una M
- b - premere il pulsante 0/SET
- c - il buzzer non è più attivo
- d - premere i pulsanti function e 0/SET e ancora 0/SET per riabilitare il buzzer

### NOTA

Il display non indica se il buzzer è attivo o no. L'allarme in modo "pager" è sempre attivo

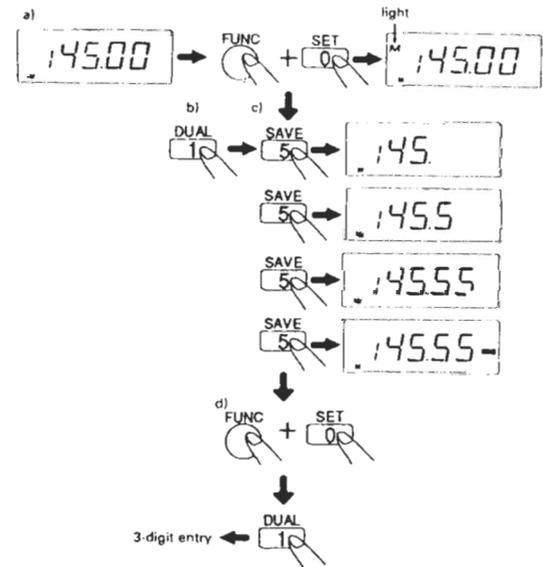


2) - Impostazione del kHz

Procedimento

- a - premere i pulsanti function e 0/SET. Comparirà una M sul display
- b - premere 1/DUAL
- c - impostare la frequenza desiderata compresa la cifra dei kHz
- d - premere function e 0/SET poi 1/DUAL per ritornare al normale funzionamento

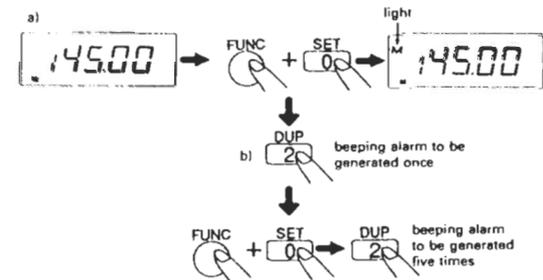
for free by  
RadioAmateur.eu



3) - Modifica del numero di beep di allarme in modo "pager"

Il numero di beep di allarme in modo "pager" è preimpostato a 5. Con questa opzione è possibile ridurlo a 1

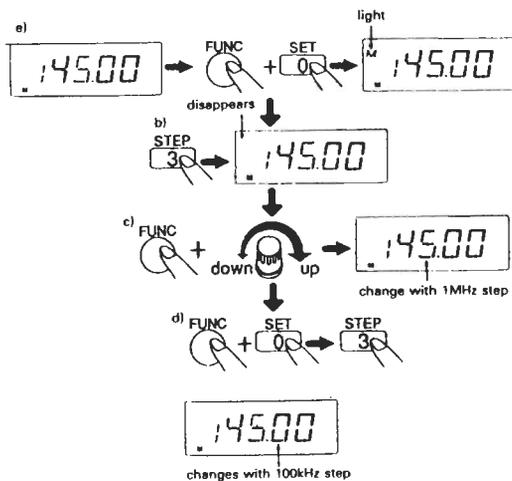
- a - premere il tasto function e 0/SET. Appare una M
- b - premere il tasto 2/DUP
- c - il numero di beep di allarme è ridotto a 1
- d - premere il tasto function e 0/SET e poi 2/DUP per ripristinare i 5 beep di allarme



#### 4) - Cambio passo di canalizzazione

Ruotando il commutatore rotativo con il tasto funzione premuto, l'apparato ha un passo di canalizzazione di 100 kHz. Questa opzione porta tale passo a 1 MHz.

- a - premere i pulsanti function e 0/SET. Sul display comparirà una M
- b - premere 3/STEP
- c - il passo di canalizzazione è ora di 1 MHz
- d - premere i pulsanti function e 0/SET e di seguito 3/STEP per riportare il passo di canalizzazione a 100 kHz

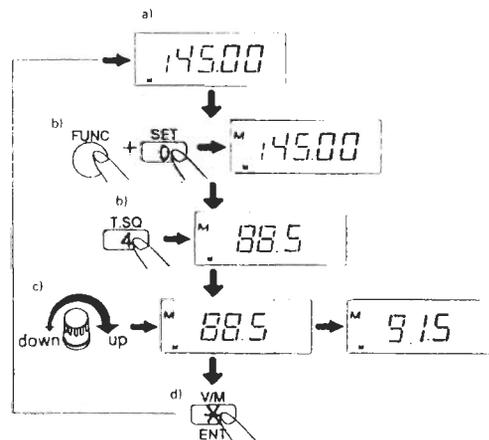


#### 5) - Ricambio di una frequenza sub-audio

È possibile selezionare uno dei 38 disponibili. Il tono selezionato può essere memorizzato

Toni sub-audio disponibili in Hz

- 67.0
- 71.9
- 74.4
- 77.0
- 79.7
- 82.5
- 85.4
- 88.5
- 91.5
- 94.8
- 97.4
- 100.0
- 103.5
- 107.2
- 110.9
- 114.8
- 118.8
- 123.0
- 127.3
- 131.8
- 136.5
- 141.3
- 146.2
- 151.4
- 156.7
- 162.2
- 167.9
- 173.8
- 179.9
- 186.2
- 192.8
- 203.5
- 210.7
- 218.1
- 225.7
- 233.6
- 241.8
- 250.3



#### NOTA

i toni possono essere impostati solo se è installata l'opzione RTN 100. Le memorie M1, M1-, M2, M2- possono contenere due diversi toni sub-audio

#### Procedimento

- a - premere i pulsanti function e 0/SET. Sul display comparirà una M
- b - premere 4/T. SQ. Sul display apparirà una delle frequenze precedentemente indicate
- c - ruotare la manopola dei canali fino ad avere il tono desiderato
- d - premere \*V/M/ENT per completare l'impostazione

#### NOTA

Per programmare un tono nella memoria M1, M1-, M2, M2-, richiamare la memoria desiderata, e di seguito seguire le operazioni precedentemente indicate

#### 6) - Auto Power Off

Quando l'apparato è acceso e non viene usato per più di 30 minuti, si genera un segnale di allarme. Dopo l'allarme l'apparato si pone in uno stato di riposo riducendo il proprio consumo a valori estremamente bassi.

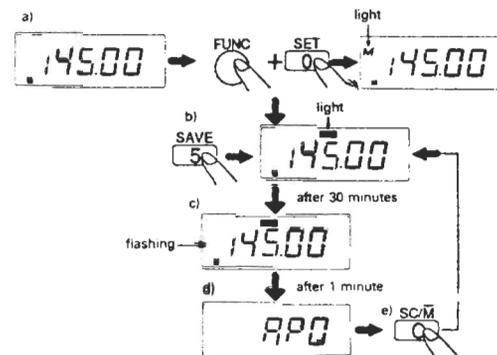
#### Procedimento

- premere i pulsanti function e 0/SET. Una M apparirà sul display
- premere 5/SAVE e la scritta APO apparirà sul display
- si genererà un segnale d'allarme se l'apparato non è stato utilizzato o non ha ricevuto alcun segnale per 30 minuti
- l'apparato ridurrà il proprio consumo e l'indicazione della frequenza sarà sostituita dalla scritta AOFF
- premere C/SC/M per riportare l'apparato in condizioni normali. Se l'APO non viene disabilitato, dopo 30 minuti, l'apparato ritornerà nelle condizioni descritte nel punto B

#### NOTA

- Quando la scritta APO sostituisce la frequenza sul display vengono disabilitati sia il ricevitore che il trasmettitore
- Sebbene l'APO riduca il consumo a valori molto bassi, assicurarsi di spegnere l'apparato dopo l'uso
- In APO tutti i pulsanti sono disabilitati ad eccezione di C/SC/M

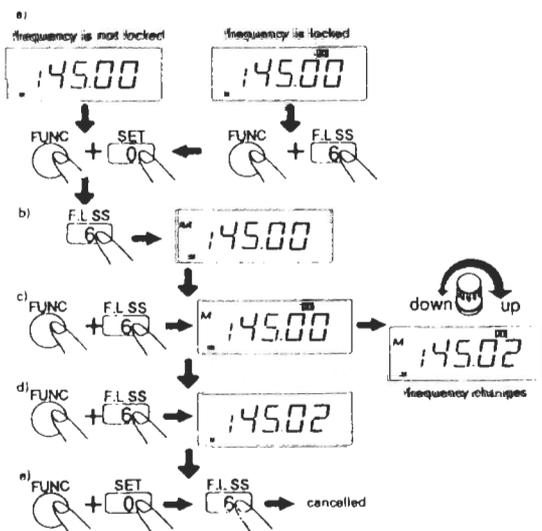
for free by  
RadioAmateur.eu



## 7) - Modifica della frequenza in modo "blocco tastiera"

Questa opzione consente di modificare la frequenza operativa tramite il commutatore rotativo quando è attivo il blocco della tastiera

- se appare la scritta "FL" sul display, premere function e 6/FL/SS. Premere i pulsanti function e 0/SET. Una M apparirà sul display
- premere 6/FL/SS
- premere function e 6/FL/SS. Apparirà la scritta "FL". La tastiera è bloccata ma è possibile modificare la frequenza con il commutatore rotativo quando è attivo il blocco della tastiera.
- premere function e 6/FL/SS per annullare l'opzione blocco tastiera
- premere function e 0/SET e poi 6/FL/SS per annullare questa opzione



## 18 - PAGER E CODE SQUELCH

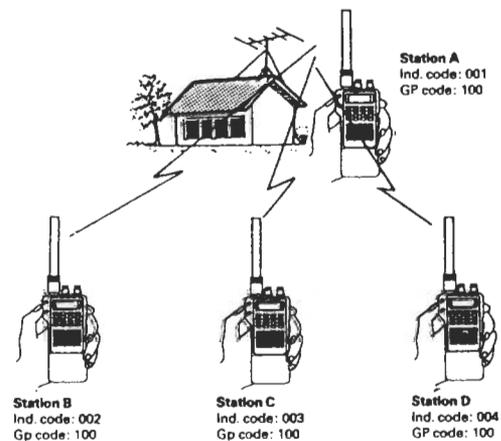
Questa opzione permette di chiamare selettivamente un altro apparato o un gruppo di apparati

### NOTA

Installare l'unità opzionale RDT 100

Il codice individuale ed il codice di gruppo, ciascuno di tre cifre, devono essere precedentemente programmati. Le funzioni pager e code squelch sono utilizzabili solo quando questi codici sono stati programmati

Esempio



Un codice individuale ed un codice di gruppo sono stati programmati per gli apparati A, B, C, D.

\* - Per chiamare gli apparati B, C, D, da A

Richiamare il codice di gruppo e premere il PTT. Le stazioni B, C e D emetteranno un segnale e comparirà una scritta sul display per indicare che sono stati chiamati

\* - Per chiamare B da A

Programmare il codice individuale dell'apparato B nella memoria M1 e premere il PTT. L'apparato B emetterà un suono e sul display apparirà una scritta per indicare che è stato chiamato dall'apparato A

## Preparazione al paging

- 1) - installare l'unità opzionale RDT 100
- 2) - **programmare un codice** individuale
- 3) - **programmare un codice** di gruppo

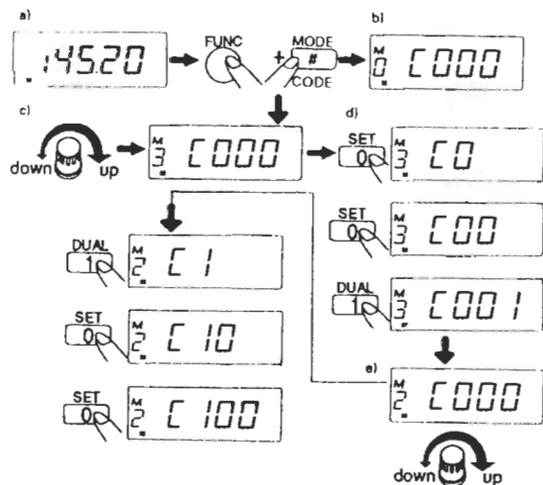
### NOTA

Il codice di gruppo deve essere comune a tutti gli apparati dello stesso gruppo. Sia il codice individuale che quello di gruppo devono essere numeri di tre cifre

### Procedimento

Esempio: programmazione del codice individuale 001 nella memoria M3 e del codice di gruppo 100 nella memoria M2

- a - premere #/MODE/CODE contemporaneamente al tasto function
- b - sul display apparirà la scritta M0 C000
- c - le memorie da M0 a M3 sono usate per il paging. Vengono mostrate in successione sul display ruotando la manopola dei canali
- d - selezionare M3 e premere i tasti 0, 0 e 1. Un tono lungo informerà che la programmazione del codice individuale è stata completata
- e - selezionare M2 e premere i tasti 1, 0 e 0. Un tono lungo informerà che la programmazione del codice di gruppo è stata completata



Memoria	Uso
M0	Memoria per il codice individuale dell'apparato chiamante
M1	Memoria per il codice individuale dell'apparato da chiamare
M2	Memoria per il codice di gruppo
M3	Memoria per il proprio codice individuale

### Funzionamento dell'apparato trasmettente

#### \* - Chiamata individuale

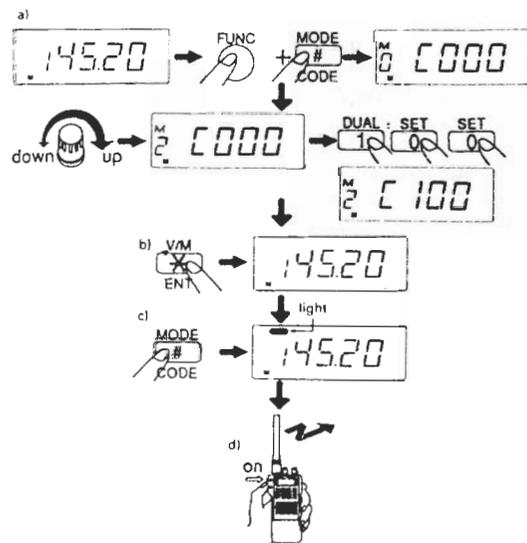
Selezionare prima dell'uso la frequenza operativa

- a - programmare il codice individuale e quello di gruppo
- b - programmare il codice individuale della stazione da chiamare. Premere #/MODE/CODE e function
- c - premere \*V/M/ENT per tornare nel modo selezione frequenza. Premere #/MODE/CODE e sul display apparirà la scritta PAC
- d - premere il PTT. Verranno automaticamente trasmessi il codice di destinazione seguito dal proprio codice

#### \* - Chiamata di gruppo

Selezionare prima dell'uso la frequenza operativa

- a - programmare il codice individuale e quello di gruppo
- b - programmare il codice di gruppo delle stazioni da chiamare. Premere #/MODE/CODE e function. Selezionare la memoria M2 con la manopola rotativa e impostare il codice desiderato con la tastiera
- c - premere \*V/M/ENT per tornare nel modo selezione frequenza. Premere #/MODE/CODE e sul display apparirà la scritta PAC
- d - premere il PTT. Verranno automaticamente trasmessi il codice di gruppo seguito dal proprio codice



#### Funzionamento dell'apparato ricevente

##### \* - Chiamata individuale

Selezionare prima dell'uso la frequenza operativa

a - programmare il codice individuale e quello di gruppo

b - premere #/MODE/CODE e sul display apparirà la scritta PAG

c - quando il codice ricevuto è identico al proprio, l'apparato emette una serie di toni e la scritta PAG comincia a lampeggiare per indicare l'avvenuta chiamata. L'indicazione della frequenza sul display verrà sostituita dal codice individuale dell'apparato chiamante

d - premere il PTT per rispondere

e - premere #/MODE/CODE per uscire dal modo paging e comunicare

##### \* - Chiamata di gruppo

Selezionare prima dell'uso la frequenza operativa

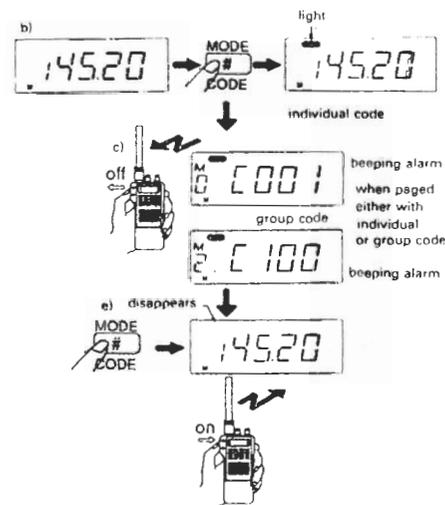
a - programmare il codice individuale e quello di gruppo

b - premere #/MODE/CODE e sul display apparirà la scritta PAG

c - quando il codice ricevuto è identico al proprio codice di gruppo l'apparato emette una serie di toni e la scritta PAG comincia a lampeggiare per indicare l'avvenuta chiamata. L'indicazione della frequenza sul display verrà sostituita dal codice di gruppo dell'apparato chiamante

d - premere il PTT per rispondere

e - premere #/MODE/CODE per uscire dal modo paging e comunicare



#### NOTE

\* - La scritta PAG sul display smette di lampeggiare se un qualsiasi pulsante viene premuto

\* - Non è corretto impostare il codice individuale in trasmissione

\* - Se sul display appare, al posto della frequenza, la scritta APO, premere il tasto C/SC/M

#### Operazioni

a - premere #/MODE/CODE e sul display apparirà la scritta PAG

b - quando si riceve il codice appare la scritta M2 C100; viene emessa la segnalazione acustica e la scritta PAG inizia a lampeggiare

c - premere #/MODE/CODE per uscire dal modo paging e comunicare

## Esempi

### Chiamata individuale

Apparato A  
Codice individuale M3 001  
Codice di gruppo M2 100

Apparato B  
Codice individuale M3 002  
Codice di gruppo M2 100

a - premere #/MODE/CODE  
b - premere #/MODE/CODE e function  
programmare il codice individuale dell'apparato  
B in M1

a - premere #/MODE/CODE

c - premere il PTT. Verranno trasmessi i codici  
dell'apparato B ed il proprio

b - si sentirà il segnale di avviso e la  
scritta PAC lampeggerà. Sul display  
apparirà la scritta M0 C001

d - si sentirà il segnale di avviso e la scritta  
PAC lampeggerà. Sul display apparirà la  
scritta M0 C002

c - premere il PTT per richiamare  
l'apparato A. Verranno trasmessi i  
codici dell'apparato A ed il proprio

e - premere #/MODE/CODE ed iniziare la  
comunicazione

d - premere #/MODE/CODE ed  
iniziare la comunicazione

### • - Chiamata di gruppo

Apparato A  
Codice individuale M3 001  
Codice di gruppo M2 100

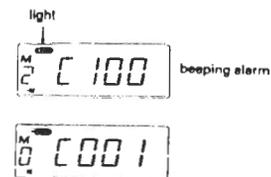
Apparato B  
Codice individuale M3 002  
Codice di gruppo M2 100

Apparato C  
Codice individuale M3 003  
Codice di gruppo M2 100

Richiamare M2 e premere il PTT  
Gli apparati aventi lo stesso codice  
di gruppo saranno chiamati

Sul display apparirà M2 C100

Sul display apparirà M2C 100  
Il codice individuale non può  
essere identificato



Richiamando M0 si vedrà il  
codice individuale  
dell'apparato chiamante

Nessun codice viene  
memorizzato in M0

## Code squelch

- \* - premere due volte #/MODE/CODE. Sul display comparirà la scritta CSQ
- \* - tutte le volte che si preme il PTT verrà trasmessa una sequenza di tre cifre
- \* - Solo gli apparati che hanno la stessa sequenza memorizzata in M2 potranno comunicare tra di loro
- \* - Il code squelch può essere usato con il tone squelch
- \* - usando il code squelch non è possibile l'identificazione dell'apparato chiamante

## 19 - OPERAZIONI CON PONTE RIPETITORE

### 1) - Operazioni con ponte ripetitore

- a) - posizionare l'apparato alla frequenza d'uscita del ripetitore desiderato
- b) - tenendo premuto il tasto function premere 7/SB. Sul display apparirà il segno "--" per indicare l'abilitazione del "modo ripetitore"
- c) - premendo ancora 7/SB, il segno "--" verrà rimpiazzato dal segno "+"
- d) - premendo ancora 7/SB, il segno "+" scomparirà e verrà ripristinato il modo di funzionamento "simplex"

### NOTA

I segni "--" e "+" indicano che lo spostamento tra frequenza di ricezione e trasmissione è rispettivamente negativo e positivo. Lo scostamento è predefinito dal costruttore a 600 kHz

Se si imposta un valore di scostamento rispetto alla frequenza di ricezione, tale per cui vengono oltrepassati i limiti consentiti, premendo il PTT l'apparato non passa in trasmissione e appare la scritta "OFF" sul display

### 2) - Operazione in modo "paging"

- 1) - impostare l'apparato in modo ripetitore come precedentemente descritto
- 2) - tenendo premuto il tasto CALL premere il tasto PTT
- 3) - impostare il modo paging o code squelch e premere il tasto PTT

## 20 - SELEZIONE FREQUENZA DI "SHIFT"

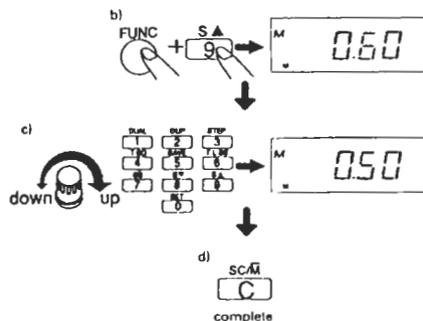
E' possibile impostare lo scostamento tra frequenza di ricezione e trasmissione in un intervallo compreso tra 10 kHz e 39.995 MHz

### Operazioni

- selezionare il gruppo in cui si desidera impostare lo scostamento
- tenendo premuto il tasto function premere il tasto 9/SA. Verrà visualizzato lo scostamento attualmente impostato
- selezionare lo scostamento desiderato con la manopola o tramite i tasti numerici.

### NOTA

Per impostare lo shift con i tasti numerici occorre impostare 3 cifre partendo dai MHz



## 21 - BATTERIA AL LITIO

Le informazioni vengono mantenute nella memoria del Lafayette MV-100 per mezzo di una batteria al litio, anche quando questo è spento. Normalmente la batteria dura cinque anni.

### NOTA

- \* - Quando la tensione della batteria scende al di sotto di un certo livello, si possono creare dei malfunzionamenti
- \* - Quando si sostituisce la batteria, l'apparato deve essere resettato accendendolo mentre si tiene premuto il tasto function
- \* - E' consigliabile che la batteria venga sostituita da un centro d'assistenza autorizzato o dal vostro rivenditore

## RISPOSTE AI PROBLEMI PIU' COMUNI

### IL CONTRASTO DEL DISPLAY E' BASSO

- La tensione delle batterie é troppo bassa. Sostituire le batterie

### SI PERDE IL CONTENUTO DELLE MEMORIE OGNI VOLTA CHE SI SPEGNE L'APPARATO

- La perdita delle informazioni é dovuta alla batteria al litio esaurita. Contattare il rivenditore per la sostituzione

### L'APPARATO NON RICEVE

- Premere il pulsante dello squelch per verificarne il funzionamento
- Se lo squelch é ruotato completamente in senso orario, ruotarlo in senso antiorario fino a raggiungere il valore di soglia
- Verificare se é stato attivato il tone squelch. In caso affermativo disabilitarlo
- Se sono state impostate le funzioni paging o code squelch disattivarle per tornare al funzionamento normale
- Verificare che il controllo di volume non sia ruotato completamente in senso antiorario

### L'APPARATO SEMBRA RICEVERE SOLO I SEGNALI PIU' FORTI

- Controllare che l'antenna sia stata montata correttamente
- Se lo squelch é ruotato completamente in senso orario ruotarlo in senso antiorario fino a raggiungere il valore di soglia

### L'APPARATO NON TRASMETTE

- Se l'indicatore di trasmissione non si accende o si spegne subito dopo la pressione del PTT, sostituire le batterie
- Se il display indica P.L., premere il tasto B/PT.L insieme al tasto funzione per sbloccare il blocco del PTT

### L'APPARATO NON TRASMETTE SULLA FREQUENZA VISUALIZZATA

- Se sul display appare la scritta DUP premere il tasto funzione contemporaneamente al tasto 2/DUP per annullare la funzione DUPLEX

### LA FREQUENZA OPERATIVA NON PUO' ESSERE CAMBIATA

- Premere il tasto funzione insieme al tasto 6/F.L./SS per sbloccare la tastiera

### NON SI SENTONO GLI AVVISI ACUSTICI PREMENDO I TASTI

- Premere il tasto funzione contemporaneamente al tasto 0/SET e di seguito ancora 0/SET per attivare la funzione Buzzer

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### GENERALI

Gamma di frequenza	144~146 MHz
Gamma di aggancio PLL	138~174 MHz
Modulazione	F3
Impedenza microfono	600Ω
Impedenza altoparlante	8Ω
Tensione di alimentazione	5~16V cc
Tensione di alimentazione nominale	7.2V cc
Consumi:	
trasmissione	
13.8V (5.0W)	950 mA
13.8V (2.5W)	650 mA
13.8V (0.35W)	350 mA
7.2V (2.0W)	650 mA
7.2V (0.35W)	350 mA
stand-by	35 mA
battery save	13 mA
APO	5 mA
Dimensioni	152 x 63 x 34 mm
Peso (con batteria ed antenna)	300 gr.

### RICEVITORE

Supereterodina a doppia conversione

Valori di F.I.

1^	21.8 MHz
2^	455 kHz
Sensibilità (12 dB SINAD)	-10 dB •
S/N (0.5 • V)	30 dB
Sensibilità squelch	0.1 • V
Potenza di uscita audio (d=10% 80Ω)	250 mW

### TRASMETTITORE

Potenza d'uscita RF	5W (13.8V)
	2.5W (7.2V)
Modulazione	a reattanza variabile
Deviazione max	±5 kHz
Soppressione spurie	>60 dB